

**KIM JONG IL**

**EL INSTITUTO UNIVERSITARIO  
POLITÉCNICO KIM CHAEK  
ES UN POTENTE CENTRO  
NACIONAL DE FORMACIÓN  
DE CIENTÍFICOS Y TÉCNICOS**

¡TRABAJADORES DEL MUNDO ENTERO, UNÍOS!

# **KIM JONG IL**

## **EL INSTITUTO UNIVERSITARIO POLITÉCNICO KIM CHAEK ES UN POTENTE CENTRO NACIONAL DE FORMACIÓN DE CIENTÍFICOS Y TÉCNICOS**

Charla con profesores y empleados del Instituto Universitario  
Politécnico Kim Chaek durante una visita de trabajo  
*19 de septiembre de 2001*

Pensaba que este año debía venir al Instituto Universitario Politécnico Kim Chaek. También lo recordé mientras recorría unidades del Ejército Popular después de haber regresado de la visita a Rusia. Hoy, por fin, dispongo de tiempo para estar aquí.

En el Instituto han levantado de manera inmejorable, con un bloque de granito, la lápida a la visita de orientación del gran Líder. Este plantel fue fundado y desarrollado como un centro de formación de científicos y técnicos digno de confianza para la construcción de una patria próspera y poderosa gracias a la iniciativa y dirección personal del gran Líder. En las páginas de su relevante historia están impresos los inmortales méritos acumulados por el Líder en su dirección.

Los datos expuestos en la sala de exhibición didáctico-científica muestran cómo se ha desarrollado esta institución docente y los méritos que ha alcanzado. Es apreciable que dedicara fuerzas a la formación ideológico-política y científico-técnica de los estudiantes mediante la enseñanza de todas las asignaturas de acuerdo con la política del Partido y la actualización del contenido de las lecciones científicas y técnicas, dedicando la debida atención a las socio-políticas. También es loable que los profesores e investigadores hayan obtenido muchos resultados valiosos y los hayan extendido a la producción y construcción.

Hay que ayudar y estimular activamente a los científicos en las investigaciones. No se debe poner en tela de juicio su trabajo, ni inmiscuirse en él sin justificaciones. Me enteré que un científico que investiga el grafito tiene dificultades en el trabajo debido a las censuras. No he analizado detenidamente los argumentos para saber quién tiene razón, ya que se trata de un asunto científico y técnico. Sin embargo, no es correcto censurar

o meter las narices de una u otra manera en el trabajo de los científicos, en vez de ayudarlos y estimularlos. Las divergencias que surjan en las investigaciones científicas deben ser resueltas mediante el análisis académico. Si, al contrario, se habla de tales o más cuales problemas de un científico, como los relacionados con su carácter y vida, y se desprecian sus éxitos, este no podrá hacer nuevos descubrimientos y cuanto ha hecho en toda su vida se perderá.

Funcionarios del Instituto me informaron que ciertos resultados científicos les permitieron obtener cierta cantidad de divisas y ahorrar otra cantidad; pero no hay que analizar de tal manera la investigación científica, pues esta no se realiza para ganar dinero. Si los científicos piensan primero en conseguir divisas, no pueden aportar al desarrollo científico y técnico del país. Lo más importante para los científicos es trabajar solamente con la decisión de hacer aportes al desarrollo de las ciencias y técnica del país dedicándose a la investigación. Los científicos deben entregarse por entero a esa tarea.

Es preciso tener una comprensión correcta sobre la informática y desempeñarse acorde a las exigencias de esta época. En la actualidad los funcionarios creen que trabajan a la altura de la época si disponen de unas cuantas computadoras, saben consultar datos y teclear en ellas; pero están equivocados. Deben ser capaces de realizar diferentes operaciones complejas y delicadas y entonces podrán trabajar conforme a las exigencias de la época de la informática.

Aquí desarrollan diferentes tipos de programas, hecho que merece ser elogiado. Según me dicen, los producen para vender algunos a otros países; eso también es necesario, pero más importante es hacer en gran cantidad los que hagan aportes al desarrollo de la informática del país. Lo fundamental es elaborar programas a nuestro estilo. Debemos seguir esta dirección. Si

todas las instituciones científicas se esfuerzan en ello, podrán resolver ese problema dentro de unos 4 o 5 años.

No hay que permitir el departamentalismo en el estudio y desarrollo del programa. Actualmente, esta tarea se lleva a cabo de manera independiente en el Centro de Programas de Pyongyang, el Centro de Computación de Corea, la Academia de Ciencias, la Universidad Kim Il Sung, el Instituto Universitario Politécnico Kim Chaek y otras instituciones docentes. Pero si se realiza así, por separado, sin una dirección unificada, no puede dar buenos resultados. Hace falta llevarla a cabo bajo un mando unificado y, en el caso de estudiar un mismo tema, concentrar las fuerzas en él sin dispersarlas. Para desarrollar la tecnología informática, la industria informática, incluido el estudio y desarrollo de programas, es preciso establecer un sistema de dirección única a nivel del Estado. Esto es una idea que yo tengo desde hace tiempo.

Dicen que los estudiantes hacen experimentos y prácticas de modo intenso en la sala de pruebas de tecnología de mando automático dotada con modernos equipos; es algo encomiable. Las salas de pruebas de otros institutos superiores deben ser dotadas como esta de medios técnicos inmejorables.

Veo que en la sala de lectura de información científico-técnica los profesores e investigadores del Instituto leen en las computadoras libros y datos procedentes del Palacio de Estudio del Pueblo, la Agencia Nacional de Informaciones Científicas y Técnicas y la Dirección de Invenciones; si estas computadoras están conectadas con la red telefónica, será lenta la velocidad de transmisión de datos. Hay que facilitar que los profesores e investigadores utilicen otra red de mayor velocidad.

Hoy he comprobado que el Instituto Universitario Politécnico Kim Chaek ha obtenido muchos éxitos. En más de 50 años después de fundado se ha convertido en el centro supremo de

enseñanza científica y técnica y en una universidad politécnica de categoría mundial, gracias a la dirección del gran Líder y el Partido, y ha alcanzado grandes logros en la formación de científicos y técnicos y las investigaciones científicas. Sus egresados están desempeñando un papel medular en el desarrollo de las ciencias y técnica del país y la modernización de la economía nacional. Me siento muy satisfecho porque el Instituto ha formado hasta la fecha gran cantidad de competentes recursos humanos dotados con un firme espíritu revolucionario y un alto nivel de conocimientos científicos y técnicos.

Desde hace tiempo yo tengo una buena impresión de este Instituto. Los cerca de 40 años que llevo trabajando en el Partido me permitieron comprobar que sus graduados piensan y razonan de una manera lógica, mientras trabajan con aplicación y tenacidad, y a fondo. También dominan idiomas extranjeros. Los funcionarios graduados en la facultad de ingeniería automática no sólo conocen bien el inglés sino también el japonés y tienen no menos conocimientos de lenguas extranjeras que los especializados en las mismas. El currículum vitae de algunos funcionarios dice que pueden traducir libros extranjeros sin ayuda del diccionario, pero en realidad son pocos los que tienen ese nivel. Muchos de los funcionarios del Partido son graduados del Instituto Universitario Politécnico Kim Chaek. Tienen un elevado sentido de responsabilidad y gran afán de búsqueda y siempre cumplen bien sus misiones. Esto demuestra que esta institución docente ha realizado bien hasta la fecha las labores didácticas y educativas con los estudiantes.

También ha obtenido grandes éxitos en la solución de los problemas científico-técnicos que se presentaron en la construcción de la economía socialista y en explorar nuevos frentes científicos y técnicos, al dinamizar las investigaciones a partir de las condiciones específicas del país.

Valoro altamente a los profesores de experiencia y los demás profesores e investigadores del Instituto por haber seguido con pasos firmes el camino de fidelidad en pos del Partido, sin ningún titubeo ni vacilación, compartiendo las penas y las alegrías con este en el severo período de la “Marcha Penosa”, la marcha forzada.

En la actualidad nos enfrentamos al importante problema de formar muchos científicos y técnicos capaces de asegurar con sus conocimientos la construcción de un Estado socialista poderoso y próspero. Esta gran empresa no se puede llevar a cabo solo con palabras. Necesita que se desarrollen con rapidez las ciencias y la técnica del país y que se modernice en un alto grado la economía nacional. Las ciencias y la técnica son la fuerza motriz de la construcción de un Estado poderoso y próspero, que puede resultar exitosa cuando ellas la aseguren.

Este Instituto asume una misión y deber de importancia especial en la construcción del mencionado Estado mediante el desarrollo rápido de las ciencias y técnica del país y la actualización de la economía nacional. He venido aquí para estimularles a formar una gran cantidad de científicos y técnicos que aporten a la construcción de ese Estado. Son muchos los que se necesitan ahora, y se necesitarán más cuando esa obra cobre pleno auge en función del avance científico-técnico y la reactivación de la economía nacional. El Instituto formará en mayor número y calidad a científicos y técnicos, principalmente a los que protagonizarán la construcción de un Estado poderoso y próspero, acorde a su misión y deber.

Para alcanzar este objetivo, es preciso mejorar e intensificar la enseñanza y educación a la altura del nuevo siglo, época de la informática. Deben perfeccionarse los programas docentes y prepararse mejor los planes de clases. Se actualizará sin cesar el contenido de la docencia científico-técnica y se incrementará la proporción de la aplicación de la informática y el uso de la

computadora en las clases de todas las asignaturas técnicas.

En la instrucción universitaria se debe combinar de manera estrecha la teórica y la práctica. En cada una de las salas de prueba y práctica se instalarán uno o dos aparatos y máquinas de último tipo para así habilitarlas mejor, y se dará una eficiente enseñanza con miras a adiestrar a los alumnos en su manejo.

El nivel de los estudiantes depende de la preparación académica de los profesores. Estos deben elevar su nivel de capacitación para formar a científicos y técnicos acorde a las exigencias de la construcción de un Estado poderoso y próspero. Los conocimientos y experiencias que tienen no son suficientes para estar al día de la realidad en desarrollo. Ya no se puede enseñar solo con ellos. Tienen que adquirir fecundas experiencias didácticas y educativas por una parte y, por la otra, esforzarse sin descanso por adquirir los últimos conocimientos científicos y técnicos. Como la gallina no pone huevos completos si no consume suficientes micro ingredientes, así tampoco el profesor puede formar los excelentes científicos y técnicos que requiere la época, si no posee abundantes conocimientos. Solo quien domina los últimos adelantos de las ciencias y la técnica puede formar científicos y técnicos competentes. Los profesores tienen que trabajar sin descanso para adquirir mayores conocimientos y más profundos.

Es necesario establecer relaciones de hermandad con institutos superiores de otros países para promover intercambios científicos y educativos. Solo con visitar fábricas de otros países o leer libros en sus bibliotecas, no basta para elevar el nivel académico de los profesores e investigadores. Deben asistir a las clases, recorrer laboratorios y consultar por referencia planes de lección y guiones de clases en institutos superiores extranjeros para aprender así de avanzados métodos de docencia y logros científico-técnicos. No deben limitarse a aprender, sino aplicar lo

bueno en sus planes de enseñanza y guiones de clases para mejorar la docencia y la educación.

Hay que rehabilitar mejor el Instituto.

Al examinar la maqueta de la vista general del Instituto, observé que faltan edificios por construir. Deben incluir las obras de la biblioteca y de la sala de deportes en los planes adicionales y toda la ciudad de Pyongyang debe ayudar para concluir las con rapidez. Eso favorecería la implantación en toda la sociedad de una atmósfera de conceder importancia a las ciencias y la técnica.

La biblioteca que va a construirse debe ser electrónica.

Al analizar su maqueta he descubierto que los diseños no están bien elaborados. Para almacenar todos los libros necesarios, el edificio debe ser grande, pero la biblioteca electrónica no necesita un edificio tan grande. Tomando por referencia las de otros países, deben confeccionar de nuevo los diseños y ejecutar la obra con calidad para que resulte la mejor de su tipo en Asia. En ella deben estar almacenados incluso muchos nuevos libros científico-técnicos que el Palacio de Estudio del Pueblo no dispone. En el futuro, cuando se concluya la obra, pienso dar a la biblioteca acceso a los servicios de información de la red internacional de computación.

Es necesario construirle una excelente sala de deportes. El Partido considera como política importante desarrollar los deportes en el país. Es indispensable levantar esa institución para el ejercicio físico de los estudiantes y así promover el desarrollo de los deportes. Es preferible ejecutar simultáneamente las obras de la biblioteca y la sala de deportes a hacer esta última después de la otra. La sala de deportes debe tener diferentes usos: juegos deportivos, funciones artísticas y reuniones. Construir edificios para varios fines es una tendencia mundial. Si el Instituto tiene un salón de reuniones en su edificio principal, se montará en la sala de deportes una exposición de logros científicos y técnicos para

que la visite también el personal de otras instituciones. La sala de deportes de este Instituto debe tener buenas condiciones como la de la Universidad Kim Il Sung.

Es necesario remozar el portal del edificio principal del Instituto. El edificio resulta irreprochable, pero parece que al revestir la pared delantera del portal con losas de piedras, no hicieron bien la juntura entre estas. Si se hubiera utilizado resina de silicio para llenar la juntura, no habría resultado así, pero al haberlo hecho al buen tuntún, quedaron esas fallas en el edificio que costó enormes recursos. Tampoco se ve pareja la superficie de las paredes laterales del portal cubiertas de azulejos. La fachada y las columnas están revestidas de losas de piedra mientras las paredes laterales están cubiertas de azulejos; esto muestra desarmonía arquitectónica y merma el valor del edificio. Como este Instituto es una institución docente importante, hay que cubrir con losas de piedra no solo la pared frontal del portal, sino todas las demás para que proporcionen una impresión de importancia y valor.

Estoy dispuesto a resolver todos los problemas que se presentan en la enseñanza y educación y la administración y gestión del Instituto. Se le asignarán los fondos necesarios para comprar computadoras de último tipo, equipos de ensayo y libros para la educación y la investigación científica, así como microbuses y coches para facilitar los viajes de los profesores de experiencia y doctores a las provincias. Si se ponen coches a disposición de estos, resultará bueno tanto para establecer un ambiente de dar importancia a las ciencias y la técnica en la sociedad como para garantizar un trato preferencial a los pedagogos y científicos. También se le entregarán varios camiones de 8 toneladas para optimizar la gestión del Instituto.

Es preciso llamar la atención de la sociedad hacia este Instituto. Dicen que los héroes surgidos entre los graduados del

Instituto se cuentan por decenas, cifra que no es grande en comparación con su magnitud y su larga historia de desarrollo. En tiempos pasados se confirió este título a muchos trabajadores de otros sectores como la agricultura, pero no lo recibieron muchos científicos y técnicos aunque han realizado descubrimientos e invenciones a costa de agotadoras investigaciones. Esto tiene que ver principalmente con el hecho de que nuestros funcionarios no tenían una correcta actitud hacia las ciencias y la técnica y menospreciaban este sector. También se debe en cierta medida a que nuestros científicos y técnicos no habían obtenido muchos logros de valor que hicieran considerables aportes al desarrollo de la economía nacional. Los científicos deben obtener resultados. Aunque envejecen físicamente con el paso del tiempo, parece que mentalmente no se ponen tan viejos como otros, probablemente por dedicarse al trabajo intelectual manejando computadoras. De ahora en adelante, en la sociedad se prestará más atención a la esfera de las ciencias y la técnica y se les garantizarán un trato preferencial a los científicos.

La organización del Partido en el Instituto se empeñará más para que todos los estudiantes sean talentos que sirvan con fidelidad al Partido y a la patria con amplios conocimientos generales, científicos y técnicos.

El Instituto Universitario Politécnico Kim Chaek es un potente centro de formación de científicos y técnicos del país, una cantera para la preparación de mejores científicos y técnicos. Es muy grande la esperanza y confianza que el Partido deposita en este plantel. Estoy convencido que, al esmerarse en la formación de talentos científicos y técnicos, todos sus profesores, empleados y estudiantes contribuirán a la construcción de un Estado socialista poderoso y próspero con sus amplios conocimientos y éxitos científicos y técnicos.